

61 (1954) No. 1

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1955 No. 71

A. TITEL

*Europees Verdrag betreffende de internationale classificatie
van octrooien, met Bijlage;
Parijs, 19 December 1954*

B. TEKST**EUROPEAN CONVENTION ON THE INTERNATIONAL
CLASSIFICATION OF PATENTS FOR INVENTION**

The Governments signatory hereto, being Members of the Council of Europe,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity between its Members for the purpose, among others, of facilitating their economic and social progress by agreements and common action in economic, social, cultural, scientific, legal and administrative matters;

Considering that the adoption of a uniform system of classification of patents for inventions is in the common interest and likely to contribute to the harmonisation of national legislation;

Having regard to the Resolution of the Committee of Ministers of the Council of Europe of 12th September, 1952, relating to the generalisation of the practice of examination of patent applications for novelty;

Having regard to Article 15 of the Convention for the Protection of Industrial Property signed at Paris on 20th March, 1883, revised at Brussels on 14th December, 1900, at Washington on 2nd June, 1911, at The Hague on 6th November, 1925, and at London on 2nd June, 1934,

Have agreed as follows:

Article 1

1. Subject to the provisions of this Convention, each Contracting Party shall adopt the system of classification of patents for inventions set out in the Annex hereto¹⁾, together with any elaborations or modifications which shall have entered into force in accordance with paragraph 2 of Article 2. This system, including the said elaborations and modifications, is hereinafter referred to as the "International Classification".

2. Each Contracting Party shall be at liberty to apply the International Classification either as a principal or as a subsidiary system.

Article 2

1. The Committee of Experts on Patents of the Council of Europe shall be responsible for the further elaboration of the International

¹⁾ Voor de tekst van de Bijlage, welke hier niet is afgedrukt, wordt verwezen naar de publicatie van het Verdrag door het Secretariaat-Generaal van de Raad van Europa, Straatsburg, December 1954.

CONVENTION EUROPÉENNE SUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES BREVETS D'INVENTION

Les Gouvernements signataires, Membres du Conseil de l'Europe,

Considérant que le but du Conseil de l'Europe est de réaliser une union plus étroite entre ses Membres, afin notamment de favoriser le progrès économique et social par la conclusion d'accords et par l'adoption d'une action commune dans les domaines économique, social, culturel, scientifique, juridique et administratif;

Considérant que l'adoption d'une classification uniforme des brevets d'invention répond à l'intérêt général et paraît de nature à favoriser l'harmonisation des systèmes juridiques nationaux;

Vu la résolution du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe en date du 12 septembre 1952, relative à la généralisation de l'examen de nouveauté des demandes de brevets;

Vu l'article 15 de la Convention pour la Protection de la Propriété Industrielle, signée à Paris le 20 mars 1883, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925 et à Londres le 2 juin 1934,

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1er

1. Sous réserve des dispositions de la présente Convention, chacune des Parties Contractantes adopte le système de classification des brevets d'invention annexé à celle-ci¹⁾, ainsi que les extensions et modifications qui seront entrées en vigueur conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 2. Ce système, avec ses extensions et modifications ultérieures, est désigné ci-après sous le nom de „classification internationale”.

2. Chacune des Parties Contractantes se réserve la faculté d'appliquer la classification internationale à titre de système principal ou de système auxiliaire.

Article 2

1. Le Comité des experts en matière de brevets du Conseil de l'Europe est chargé de poursuivre l'élaboration de la classification

¹⁾ Zie noot op bladzijde 2.

Classification and shall give its opinion to the Contracting Parties on any modification thereof which may be proposed by any of them.

2. Any elaboration or modification approved by that Committee shall enter into force six months after all the Contracting Parties have been notified of such approval, unless two at least of the Parties have informed the Secretary-General of the Council of their objection to the proposed elaboration or modification not less than one month before the expiry of the said period of six months.

Article 3

1. The printed patent specifications issued by the Contracting Parties or, in their absence, any extract or similar document which may be issued by a Contracting Party as a substitute for such a printed specification shall, after the expiry of a period of six months from the date on which this Convention enters into force, be marked by the national authorities with the complete symbols of the International Classification.

2. Any signatory or acceding Government which does not classify patents for the purpose of examining the novelty of inventions may, when signing this Convention or when depositing its instrument of ratification, or when notifying its accession, declare that it does not undertake to mark the printed patent specifications, extracts or similar documents with all or some of the symbols relating to the elaborations of the classification system referred to in Articles 1 and 2. No such reservation may be made in connection with the Annex to this Convention or any modification thereof which does not constitute an elaboration.

3. The symbols of the International Classification, preceded by the words: "International Classification" or an abbreviation thereof, shall be printed in heavy type in the heading of the document.

4. The provisions of the preceding paragraphs shall not prejudice the right of any Contracting Party to require that the printed documents issued by their national authorities shall bear other symbols.

Article 4

1. This Convention shall be open for signature by the Members of the Council of Europe. It shall be ratified. Instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the Council of Europe.

2. Subject to the provisions of Article 6, this Convention shall enter into force on the first day of the month following the date of deposit of the fourth instrument of ratification.

3. Subject to the provisions of Article 6, this Convention shall enter into force, for any signatory Government which subsequently

internationale, et de donner aux Parties Contractantes son avis sur toute modification qui pourrait être proposée par l'une d'elles.

2. Toute extension ou modification approuvée par ce Comité entrera en vigueur à l'expiration d'un délai de six mois à compter de la notification de cette approbation aux Parties Contractantes, à moins qu'un mois au plus tard avant l'expiration dudit délai, deux au moins des Parties aient fait connaître au Secrétaire Général du Conseil leur objection à l'extension ou à la modification proposée.

Article 3

1. Les fascicules imprimés des brevets délivrés par les Parties Contractantes ou, en l'absence de ces fascicules, tout extrait ou document analogue publié par une Partie Contractante pour en tenir lieu seront, après l'expiration d'un délai de six mois suivant la date d'entrée en vigueur de la présente Convention, revêtus par les administrations nationales des symboles complets de la classification internationale.

2. Tout Gouvernement signataire ou adhérent qui ne procède pas au classement des brevets en vue de l'examen de nouveauté des inventions peut, au moment de la signature de la présente Convention, du dépôt de son instrument de ratification ou de la notification de son adhésion, déclarer qu'il ne s'engage pas à apposer sur les fascicules de brevets, les extraits ou documents analogues, tout ou partie des symboles afférents aux extensions du système de classification visées aux articles 1er et 2, l'annexe de la présente Convention et ses modifications ultérieures qui ne constitueraient pas des extensions étant exclues d'une telle réserve.

3. Les symboles de la classification internationale, précédés de la mention „classification internationale” ou d'une abréviation de celle-ci, seront imprimés, en caractères gras, en tête des documents.

4. Les dispositions des paragraphes précédents ne portent aucune atteinte au droit de toute Partie Contractante de prescrire que les documents publiés par son administration nationale soient revêtus d'autres symboles.

Article 4

1. La présente Convention est ouverte à la signature des Membres du Conseil de l'Europe. Elle sera ratifiée. Les instruments de ratification seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

2. Sous réserve des dispositions de l'article 6, la présente Convention entrera en vigueur le premier jour du mois suivant le dépôt du quatrième instrument de ratification.

3. Sous réserve des dispositions de l'article 6, la présente Convention entrera en vigueur, pour tout Gouvernement signataire qui

ratifies it, on the first day of the month following the date of the deposit of its instrument of ratification.

Article 5

1. After its entry into force, this Convention shall be open to accession by any Member of the International Union for the Protection of Industrial Property which is not a Member of the Council of Europe.

2. Accession shall be effected by notifying the Government of the Swiss Confederation through the diplomatic channel, in accordance with the corresponding Article of the Convention for the Protection of Industrial Property. That Government shall notify such accessions to all other Members of the International Union for the Protection of Industrial Property and to the Secretary-General of the Council of Europe. Accession shall take effect one month after the date of the notification by the Government of the Swiss Confederation.

Article 6

Any signatory or acceding Government may, when signing this Convention or when depositing its instrument of ratification, or when notifying its accession, declare that this Convention shall not come into force, so far as the said Government is concerned, until it has been ratified by the Governments of the Federal Republic of Germany, the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Article 7

1. The Secretary-General of the Council of Europe shall notify the Members of the Council and the Director of the International Bureau for the Protection of Industrial Property at Berne:

(a) of the date of entry into force of this Convention and the names of any Members of the Council which ratify it;

(b) of the approval of any elaborations or modifications of the kind referred to in paragraph 2 of Article 2, of any objections thereto, and of the entry into force of any such elaborations or modifications;

(c) of any notification received in accordance with paragraph 2 of Article 8.

2. He shall inform the Members of the Council of Europe who are not Members of the International Union for the Protection of Industrial Property of each accession notified pursuant to Article 5, and of any notice of denunciation given in accordance with paragraph 3 of Article 8.

la ratifiera ultérieurement, le premier jour du mois suivant le dépôt de son instrument de ratification.

Article 5

1. Après son entrée en vigueur, la présente Convention sera ouverte à l'adhésion de tout Membre de l'Union Internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle qui n'est pas Membre du Conseil de l'Europe.

2. Cette adhésion se fera au moyen d'une notification par voie diplomatique au Gouvernement de la Confédération Suisse, conformément à l'article correspondant de la Convention pour la Protection de la Propriété Industrielle. L'adhésion sera notifiée par ce Gouvernement à tous les autres Membres de l'Union Internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle, ainsi qu'au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Elle produira ses effets un mois après la date de la notification faite par le Gouvernement de la Confédération Suisse.

Article 6

Tout Gouvernement signataire ou adhérent peut, au moment de la signature de la présente Convention, du dépôt de son instrument de ratification ou de la notification de son adhésion, déclarer que la présente Convention n'entrera en vigueur, en ce qui le concerne, qu'après avoir été ratifiée par les Gouvernements de la République Fédérale d'Allemagne, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Article 7

1. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera aux Membres du Conseil ainsi qu'au Directeur du Bureau International de Berne pour la Protection de la Propriété Industrielle:

(a) la date de l'entrée en vigueur de la présente Convention et les noms des Membres du Conseil qui l'auront ratifiée;

(b) l'approbation des extensions ou modifications visées au paragraphe 2 de l'article 2, les objections y afférentes, ainsi que l'entrée en vigueur de telles extensions ou modifications;

(c) toute notification reçue en application des dispositions du paragraphe 2 de l'article 8.

2. Il informera les Membres du Conseil de l'Europe qui ne sont pas Membres de l'Union Internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle de toute adhésion notifiée en application des dispositions de l'article 5, ainsi que de tout préavis de dénonciation donné en application des dispositions du paragraphe 3 de l'article 8.

Article 8

1. This Convention shall remain in force indefinitely.
2. Any Member of the Council of Europe which has signed and ratified this Convention may denounce it by giving one year's notice to this effect to the Secretary-General of the Council.
3. Any acceding Government may denounce this Convention by giving one year's notice to this effect to the Government of the Swiss Confederation through the diplomatic channel, in accordance with the corresponding Article of the Convention for the Protection of Industrial Property. That Government shall notify such denunciations to all other Members of the International Union for the Protection of Industrial Property and to the Secretary-General of the Council of Europe.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Paris this 19th day of December, 1954, in the English and French languages, both texts being equally authoritative, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Council of Europe and of which the Secretary-General shall send certified copies to each of the signatory and acceding Governments and to the Director of the International Bureau for the Protection of Industrial Property at Berne.

For the Government
of the Kingdom of Belgium:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Belgique:

(s.) P. H. SPAAK

For the Government
of the Kingdom of Denmark:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Danemark:

(s.) H. C. HANSEN

For the Government
of the French Republic:

Pour le Gouvernement
de la République française:

(s.) MENDÈS-FRANCE

At the time of signing this Convention, I declare that the French Government intends to avail itself of the option provided for under the terms of Article 3, paragraph 2, of the Convention.

Au moment de signer la présente Convention, je déclare que le Gouvernement français entend se prévaloir de la faculté offerte par les dispositions de l'article 3, paragraphe 2, de la Convention.

Article 8

1. La présente Convention demeurera en vigueur sans limitation de durée.

2. Tout Membre du Conseil de l'Europe ayant signé et ratifié la présente Convention pourra mettre fin, en ce qui le concerne, à l'application de celle-ci, en donnant un préavis d'un an à cet effet au Secrétaire Général du Conseil.

3. Tout Gouvernement adhérent pourra mettre fin, en ce qui le concerne, à l'application de la présente Convention, en donnant un préavis d'un an à cet effet par voie diplomatique au Gouvernement de la Confédération Suisse, conformément à l'article correspondant de la Convention pour la Protection de la Propriété Industrielle. Ce Gouvernement notifiera cette dénonciation à tous les autres Membres de l'Union Internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle, ainsi qu'au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

Fait à Paris, le 19 décembre 1954, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général en communiquera des copies certifiées conformes à tous les Gouvernements signataires ou adhérents ainsi qu'au Directeur du Bureau International de Berne pour la Protection de la Propriété Industrielle.

For the Government of the
Federal Republic of Germany:

Pour le Gouvernement de la
République Fédérale
d'Allemagne:

(s.) BLÜCHER

For the Government
of the Kingdom of Greece:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Grèce:

(s.) STEPHANOPOULOS

For the Government
of the Icelandic Republic:

Pour le Gouvernement
de la République islandaise:

For the Government
of Ireland:

Pour le Gouvernement
d'Irlande:

(s.) LIAM COSGRAVE

For the Government
of the Italian Republic:

Pour le Gouvernement
de la République italienne:

(s.) G. MARTINO

For the Government of the
Grand Duchy of Luxembourg:

Pour le Gouvernement du
Grand Duché de Luxembourg:

For the Government of the
Kingdom of the Netherlands:

Pour le Gouvernement
du Royaume des Pays-Bas:

(s.) J. W. BEYEN

For the Government
of the Kingdom of Norway:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Norvège:

(s.) HALVARD LANGE

For the Government
of the Saar:

Pour le Gouvernement
de la Sarre:

(in application of Resolution
(54) 18 of the Committee of
Ministers)

(par application de la Résolu-
tion (54) 18 du Comité des
Ministres)

(s.) STEPHANOPOULOS

For the Government
of the Kingdom of Sweden:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Suède:

(s.) K. I. WESTMAN

For the Government
of the Turkish Republic:

Pour le Gouvernement
de la République turque:

(s.) F. KÖPRÜLÜ

For the Government of the
United Kingdom of Great
Britain and Northern Ireland:

Pour le Gouvernement
du Royaume-Uni de Grande
Bretagne et d'Irlande du Nord:

(s.) ANTHONY EDEN

At the time of signing the present Convention, I declare that my signature is in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (including the Isle of Man), and is not in respect of any other territory or territories for whose international relations the Government of the United Kingdom are responsible.

Au moment de signer la présente Convention, je déclare que ma signature vaut uniquement pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Ile de Man comprise), à l'exclusion de tout territoire dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure les relations internationales.

C. VERTALING

**EUROPEES VERDRAG BETREFFENDE DE INTERNATIONALE
CLASSIFICATIE VAN OCTROOIEN**

De Regeringen welke dit Verdrag hebben ondertekend, Leden van de Raad van Europa,

Overwegende dat het doel van de Raad van Europa is grotere eenheid onder zijn Leden te bewerkstelligen, teneinde, onder andere, hun economische en sociale vooruitgang te vergemakkelijken door het sluiten van overeenkomsten en het nemen van gezamenlijke maatregelen op economisch, sociaal, cultureel, wetenschappelijk, juridisch en administratief gebied;

Overwegende dat de aanvaarding van een uniforme classificatie van octrooien in het algemeen belang is en naar haar aard ertoe zal kunnen bijdragen de nationale wetgevingen terzake met elkander in overeenstemming te brengen;

Gelet op de Resolutie van het Comité van Ministers van de Raad van Europa van 12 September 1952 met betrekking tot de algemene invoering van het onderzoek op nieuwheid van octrooiaanvragen;

Gelet op Artikel 15 van het Unieverdrag van Parijs van 20 Maart 1883 tot bescherming van de industriële eigendom, herzien te Brussel de 14de December 1900, te Washington de 2de Juni 1911, te 's-Gravenhage de 6de November 1925 en te Londen de 2de Juni 1934,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

1. Met inachtneming van het bepaalde in dit Verdrag aanvaardt iedere Verdragsluitende Staat de in de Bijlage ¹⁾ vermelde classificatie van octrooien, benevens alle uitwerkingen en wijzigingen welke overeenkomstig artikel 2, lid 2, van kracht zullen zijn geworden. Dit stelsel, met inbegrip van genoemde uitwerkingen en wijzigingen, wordt hierna aangeduid als de „internationale classificatie”.

2. Het staat iedere Verdragsluitende Staat vrij de internationale classificatie als hoofdsysteem dan wel als hulpsysteem toe te passen.

Artikel 2

1. De Commissie van Octrooideskundigen van de Raad van Europa is belast met de verdere uitwerking van de internationale classificatie en met het verstrekken van advies aan de Verdragsluitende Staten over eventueel door een hunner voor te stellen wijzigingen.

¹⁾ Zie noot op bladzijde 2.

2. Een door genoemde Commissie goedgekeurde uitwerking of wijziging wordt van kracht zes maanden nadat alle Verdragsluitende Staten van de goedkeuring in kennis zijn gesteld, tenzij tenminste twee Staten de Secretaris-Generaal van de Raad tenminste een maand voor het einde van genoemde periode van zes maanden mededeling hebben gedaan van hun bezwaar tegen de voorgestelde uitwerking of wijziging.

Artikel 3

1. De door de Verdragsluitende Staten uitgegeven gedrukte octrooischriften of, bij gebreke daarvan, een uittreksel of een dergelijk document hetwelk in de plaats van zulk een gedrukt octrooischrift door een Verdragsluitende Staat wordt uitgegeven, dienen na verloop van zes maanden na de inwerkingtreding van dit Verdrag door de nationale administraties te worden voorzien van de volledige tekens der internationale classificatie.

2. Iedere ondertekenende of toetredende Regering welke octrooien niet classificeert met het doel de nieuwheid van uitvindingen te onderzoeken, mag bij het ondertekenen van dit Verdrag, bij het nederleggen van haar akte van bekrachtiging of bij het kennis geven van haar toetreding verklaren dat zij niet op zich neemt bovenbedoelde gedrukte octrooischriften, uittreksels of dergelijke documenten te voorzien van alle of enkele tekens met betrekking tot de in de artikelen 1 en 2 vermelde uitwerkingen van de classificatie. Een dergelijk voorbehoud mag niet gemaakt worden met betrekking tot de Bijlage bij dit Verdrag of een eventuele wijziging daarvan welke geen uitwerking inhoudt.

3. De tekens van de internationale classificatie, voorafgegaan door de woorden: „Internationale Classificatie” of een afkorting daarvan, dienen in vette letters in het hoofd van het document gedrukt te worden.

4. De bepalingen van de voorgaande leden doen geen afbreuk aan het recht der Verdragsluitende Staten om voor te schrijven dat de door hun nationale administraties uitgegeven gedrukte documenten van andere tekens moeten zijn voorzien.

Artikel 4

1. Dit Verdrag staat open voor ondertekening door de Leden van de Raad van Europa. Het dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa.

2. Met inachtneming van het bepaalde in artikel 6 treedt dit Verdrag in werking op de eerste dag van de maand, volgende op de dag waarop de vierde akte van bekrachtiging is nedergelegd.

3. Met inachtneming van het bepaalde in artikel 6 treedt dit Verdrag voor iedere ondertekenende Regering, welke het op een later

tijdstip bekrachtigt, in werking op de eerste dag van de maand, volgende op de dag waarop de akte van bekrachtiging is nedergelegd.

Artikel 5

1. Nadat dit Verdrag in werking is getreden, staat het open voor toetreding door ieder Lid van de Internationale Unie tot bescherming van de industriële eigendom, dat geen Lid is van de Raad van Europa.

2. Toetreding geschiedt door, overeenkomstig het desbetreffende artikel van het Unieverdrag tot bescherming van de industriële eigendom, de Regering van de Zwitserse Bondsstaat langs diplomatieke weg hiervan mededeling te doen. Deze Regering doet aan alle andere Leden van de Internationale Unie tot bescherming van de industriële eigendom en aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa mededeling van een dergelijke toetreding. Een toetreding wordt van kracht een maand na de dag waarop de Regering van de Zwitserse Bondsstaat hiervan mededeling heeft gedaan.

Artikel 6

Een ondertekenende of toetredende Regering kan bij het ondertekenen van dit Verdrag, bij het nederleggen van haar akte van bekrachtiging of bij het kennis geven van haar toetreding verklaren dat dit Verdrag, voor wat deze Regering betreft, eerst in werking treedt nadat het is bekrachtigd door de Regeringen van de Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk der Nederlanden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland.

Artikel 7

1. De Secretaris-Generaal van de Raad van Europa deelt de Leden van de Raad en de Directeur van het Internationaal Bureau tot bescherming van de industriële eigendom te Bern mede:

(a) de datum van inwerkingtreding van dit Verdrag benevens de namen van alle Leden van de Raad die het bekrachtigen;

(b) de goedkeuring van alle uitwerkingen of wijzigingen als bedoeld in het tweede lid van artikel 2 benevens eventueel daartegen ingebrachte bezwaren, alsmede de inwerkingtreding van zodanige uitwerkingen en wijzigingen;

(c) alle ingevolgd artikel 8, lid 2, ontvangen mededelingen.

2. Hij geeft de Leden van de Raad van Europa die geen Lid van de Internationale Unie tot bescherming van de industriële eigendom zijn, kennis van iedere toetreding waarvan overeenkomstig artikel 5 mededeling is ontvangen, zomede van iedere opzegging gedaan overeenkomstig artikel 8, lid 3.

Artikel 8

1. Dit Verdrag blijft voor onbepaalde tijd van kracht.

2. Ieder Lid van de Raad van Europa dat dit Verdrag heeft ondertekend en bekrachtigd kan het, met inachtneming van een termijn van een jaar, opzeggen aan de Secretaris-Generaal van de Raad.

3. Iedere toetredende Regering kan dit Verdrag langs diplomatieke weg met inachtneming van een termijn van een jaar opzeggen aan de Regering van de Zwitserse Bondsstaat, overeenkomstig het desbetreffende artikel van het Unieverdrag tot bescherming van de industriële eigendom. Deze Regering doet aan alle andere Leden van de Internationale Unie tot bescherming van de industriële eigendom en aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa mededeling van een dergelijke opzegging.

Ten blijk van de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Parijs, de 19de December 1954, in de Engelse en Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, in een enkel exemplaar, dat zal worden bewaard in het archief van de Raad van Europa. De Secretaris-Generaal zal voor eensluidend gewaarmerkte afschriften zenden aan alle Regeringen welke dit Verdrag hebben ondertekend of ertoe zijn toegetreden alsmede aan de Directeur van het Internationale Bureau voor de bescherming van de industriële eigendom te Bern.

(Zie voor de ondertekeningen na de Engelse en de Franse tekst, hierboven blz. 8 e.v.)

De vertaling van de door de Franse ondertekenaar afgelegde verklaring luidt:

„Bij de ondertekening van dit Verdrag verklaar ik, dat de Franse Regering van plan is gebruik te maken van de bevoegdheid, verleend door het bepaalde in artikel 3, lid 2, van het Verdrag.”

De vertaling van de door de Britse ondertekenaar afgelegde verklaring luidt:

„Bij de ondertekening van dit Verdrag verklaar ik, dat mijn handtekening uitsluitend geldt voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland (met inbegrip van het eiland Man), met uitsluiting van elk ander gebied waarvan de Regering van het Verenigd Koninkrijk de internationale betrekkingen behartigt.”

D. GOEDKEURING

Het Verdrag behoeft de goedkeuring van de Staten-Generaal ingevolge artikel 60, lid 2, der Grondwet, alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel 4, eerste lid, van het Verdrag hun akte van bekrachtiging bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa nedergelegd:

Ierland	11 Maart 1955
Noorwegen	11 Maart 1955
België	16 Mei 1955 ¹⁾

¹⁾ Onder overlegging van een verklaring: a) dat de toepassing van het Verdrag beperkt wordt tot het grondgebied van het Belgische moederland, met uitsluiting van de Belgische Congo en van de trustgebieden Ruanda-Urundi, en b) dat België gebruik maakt van de bevoegdheid, verleend door artikel 3, lid 2, zodat de Belgische Regering niet op zich neemt de octrooischriften, uittreksels of dergelijke documenten te voorzien van de tekens met betrekking tot de in de artikelen 1 en 2 vermelde uitwerkingen van het stelsel van classificatie, met dien verstande dat de Bijlage van het Verdrag en latere wijzigingen daarvan die geen uitwerking inhouden niet onder dit voorbehoud zijn begrepen.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zullen ingevolge artikel 4, lid 2, in werking treden op de eerste dag van de maand volgende op de nederlegging van de vierde akte van bekrachtiging.

Voor later bekrachtigende Staten zullen de bepalingen ingevolge artikel 4, lid 3, in werking treden op de eerste dag van de maand volgende op de nederlegging van hun akte van bekrachtiging.

Voor toetredende Staten zullen de bepalingen ingevolge artikel 5, lid 2, in werking treden één maand na de door de Zwitserse Bondsraad gedane kennisgeving van hun toetreding.

J. GEGEVENS

Van het op 5 Mei 1949 te Londen ondertekende Statuut van de Raad van Europa, welke Raad in de preambule en elders in het Verdrag wordt genoemd, zijn tekst en vertaling opgenomen in *Stb.* J 341. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1953, 123.

De Engelse tekst van de Resolutie van het Comité van Ministers van 12 September 1952, waarnaar in de preambule van het Verdrag wordt verwezen, luidt als volgt:

Resolution (52) 49: (12th September, 1952)—(Adopted by the Ministers' Deputies)

Examination of Patent Applications for Novelty

The Committee of Ministers,

Having considered the Report of the Committee of Experts on Patents of 12th July, 1952;

Considering that in certain Member States an examination is made for novelty before a patent is granted, but that in other Member States such an examination does not take place;

Desirous of standardising the practice in this respect, both in the general interests of inventors and of industry and also as a pre-requisite to the eventual creation of a European Patents Office;

Having regard to the creation of the International Patents Institute at The Hague, as a result of the Convention signed on 6th June, 1947 by the Governments of Belgium, France, Luxembourg and the Netherlands¹⁾,

Resolves:

1. To recommend that those Member States which do not at present undertake an examination for the novelty of inventions should make such an examination a part of the procedure for granting patents — possibly at the option of the applicant;
2. To recommend that such Member States should adhere to the Convention which created the International Patents Institute at The Hague;
3. To recommend that those Member States who already have national Patent Offices which undertake examination for novelty should arrange for the closest possible collaboration between their offices and between the latter and the International Patents Institute, by exchange of information and personnel and by mutual consultation.

Van de eveneens op 12 September 1952 aangenomen Resolutie betreffende uniforme classificatie van octrooien, naar welke Resolutie in het Verdrag niet wordt verwezen, luidt de Engelse tekst als volgt:

Resolution (52) 50: (12th September, 1952)—(Adopted by the Ministers' Deputies)

Uniform System of Patent Classification

The Committee of Ministers,

Having considered the Report of the Committee of Experts on Patents of 12th July, 1952,

Resolves:

1. To approve the principle of the adoption by Member States of a uniform basic system of classification of patents for the purposes set out in the Report;

¹⁾ Zie *Trb.* 1952, 63.

2. To instruct the Committee of Experts on Patents or its Bureau to draft a convention for this purpose, for submission to Member Governments;
 3. To authorise the Committee of Experts to continue its work in the field of patent classification, with a view to reaching agreement in due course on a complete uniform system of classification, as a necessary pre-requisite to the eventual creation of a European Patents Office.
-

Van het op 20 Maart 1883 te Parijs gesloten Unieverdrag tot bescherming van de industriële eigendom, laatstelijk herzien te Londen op 2 Juni 1934, naar welk Verdrag in de preambule en elders in het onderhavige Verdrag wordt verwezen, zijn tekst en vertaling opgenomen in *Stb.* I 539. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1953, 82.

Uitgegeven de drie en twintigste Juni 1955.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.